



EAJRS 2023 in Leuven

Introduction :

Digital Collections of Shimane University Library

島根大学附属図書館デジタル・コレクションについて

Yoko SATO, Shimane University Library
島根大学附属図書館 佐藤 陽子

Shimane University Library

島根大学附属図書館

Izumo Mastue

Shimane Pref.



本館
Main
Library



医学図書館
Medical
Library





About Mr. Kuwabara &
Kuwabara collection

桑原羊次郎と桑原文庫

明治四十四年一月二十日發行

桑原 羊次郎 (雙蛙)

Yojiro Kuwabara/Soua

Born: 1868

Born into the family who served as an official merchant of the Matsue Domain

Died: 1955

Education: Igrisu Horitsu Gakko (graduated in 1889)

⇒ He began researching sword fittings (studied under Natsuo Kano)

The University of Michigan (graduated in 1892)

⇒ He began researching Ukiyo-e (studied under Ichizo Hattori)

- 松江藩の御用商人を務めた桑屋太助本家に生まれる
- 英吉利法律学校(現・中央大学)卒業後ミシガン大学で法学修士号を取得
⇒ 帰国後、刀装具の蒐集と研究を開始(加納夏雄に師事)
- 鴻池銀行神戸支店長等を務める⇒ 肉筆浮世絵の蒐集と研究を開始(服部一三に学ぶ)



Yojiro Kuwabara in 1892



Natsuo Kano
加納夏雄
『加納夏雄彫金談』より



Ichizo Hattori
服部一三
『関西府県聯合共進会
記念写真帖 第10回』より

桑原 羊次郎 (雙蛙)

Yojiro Kuwabara/Soua

- 1908 Retired and interacted with Naohiko Masaki,
Director of Tokyo Bijutsu Gakko
- 1910 Served as a member of the Art Department Committee
Japan-British exhibition
- 1910-1913
Stayed in Europe and the U.S.,
visiting museums and collectors in various regions
- 1914- Engaged in research related to art and culture in Matsue

- 1908年に退職し、東京美術学校長の正木直彦と交流を深める
- 1910年の日英博覧会で美術部委員を務める
- 1913年まで欧米に滞在して各地の美術館や欧米のコレクターを訪問
- 後半生では、松江の美術・文化に関わる研究や文化事業も行う

参考文献 桑原羊次郎・相見香雨研究会編2018『桑原羊次郎：郷土のエンサイクロペディア』（松江市ふるさと文庫21）
南明日香2020「パリ装飾芸術美術館における審美書院展と桑原羊次郎コレクション展（1911年）」『相模女子大学紀要』第84号
林みちこ2016「明治政府の対外美術戦略に関する研究：1910年日英博覧会をめぐる」筑波大学博士（芸術学）甲第8234号
村角紀子2018「桑原羊次郎とその美術工芸研究 -附『欧米美術行脚』目次翻刻-」『松江市研究』9号（松江市歴史叢書11）



Ichiro Hori, Yojiro Kuwabara and
Hideo Noguchi in New York, 1912
左から堀市郎、羊次郎、野口英世

Main books written by Yojiro Kuwabara

羊次郎の著作(主要なもののみ)

Fitting of Sword 刀装具

- 1904 装剣金工談
- 1909 彫金家年表
- 1941 日本装剣金工史
- 1944 日本装剣金工の研究

Arts & Culture in Shimane 郷土の美術・文化

- 1933 出雲陶窯
- 1935 島根県画人伝
- 1939 不味公御印影
- 1953 松江に於ける八雲の私生活

Ukiyoe 浮世絵

- 1922 北斎改名考
- 1923 浮世絵師人名辞書

Others その他

- 1937 蛙のたはこと
- 1939 勤王儒者内村鱸香先生
- 1947 欧米美術行脚(未刊)

Related materials on Yojiro

羊次郎関連の資料

Handwriting
(Bokuseki)

旧蔵墨蹟

The Shimane Museum
of Ancient Izumo
島根県立古代出雲歴史博物館

Ukiyoe

旧蔵浮世絵の一部

Shimane Art Museum
島根県立美術館

Old documents
by Kuwabara family
桑原家古証書類

Matsue Historical
Museum
松江歴史館

Picture, Bag, etc.
私的なもの

Kuwabara
Family
桑原家

Materials in
Kuwabara
Collection
“桑原文庫”

Shimane University
Library

島根大学附属図書館



Materials in Kuwabara Collection

桑原文庫に含まれる資料



Catalog
目録

Pamphlet
パンフレット

**More than 3,000
art-related books
and autographs**

美術関連書籍3,000冊以上と
自筆原稿

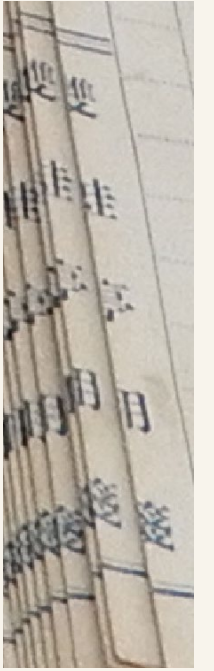
Letters
書簡

Maps
旧蔵の絵図

3,900 items over



about 30
years later



雙蛙亭用箋
manuscript paper for
Soua-tei

Oubei Nissi
(5 volume)
欧米日誌(全5冊)

Obei Bijutsu Angya (12 volume)
(The Pilgrimage of Art in Europe and America)
欧米美術行脚(全12冊)

No.54 Ernest Van Den Broeck, Dec 29, 1913 (白耳義日本版画大蒐集家)



Back side

See also: "Obei Bijutsu Angya" vol.8 p.1027 (Feb 20, 1912) 『欧米美術行脚』8巻1027ページに記載あり

No.89 Raphael Petrucci, n.d.

(白耳義美術学校教官/“ペトルチ”氏)

5 Sept. 1910. Sint Anna ter
Muiden
bij Sluis.

Dear Sir,

I have found your letter on my return of a little journey in Zealand. I was sorry to have not see you on your last journey in Brussels but, I am very happy thinking that you will come in October for a long time. when I am in the city.

For a pension I cannot write on the matter from Holland but I know a Pension on Rue Defacqz 38 of Madame Van der Hecht. Perhaps, the price of Rue Defacqz is too expensive, but the same Madame Van der Hecht has others

loadings and boarding houses where the price will be not too expensive. If you will write to Madame Van der Hecht, I think that you can take an arrangement with him. You can write that you are introduced by myself; I hope that you can have a cheap price. also the time in October is not so expensive than the time of the season and of the Exposition.

It will tell about the Horton ~~on~~ your arrival in Brussell. I would have a more important work of that painter than that you have kindly communicated to me. Please tell if you want receive the picture immediately or on your arrival in Brussell. I have received a invitation for the exposition of Japanese

Pictures at Shepherd's Bush. But I have, unfortunately no time for a journey in London. I am sorry to not have seen all the pictures. I thank you very much for the invitation and I remain, dear Sir,

Yours very truly

R. Petrucci.

See also: "Obei Bijutsu Angya" vol.2 p.153(Jun 10,1910) 『欧米美術行脚』8巻1027ページに記載あり



Three ability points of SUL Digital Archive

島根大学附属図書館
デジタルアーカイブの特徴

行發日十二月一年三十四治明

1. Comparison using by the IIF

他のデジタルアーカイブ資料との比較

島根大学附属図書館
デジタルアーカイブ

レイアウト変更 全画面表示

出雲国古図 / 狩野為信 [画]

権利関係:

利用許諾条件 (ライセンス):
https://da.lib.shimane-u.ac.jp/static/license/SUL-Open-NoC_license.html

所属:
Shimane University Library Digital Archive Collection

ロゴ:


出雲国[山陰道図]

中井/貞/66

登録番号:
88166

レコードID:
RB00020046

DESCRIPTION:

権利関係:
FREE LICENSE with Attribution
二次利用自由(所蔵表示)

所蔵:
京都大学附属図書館 Main Library, Kyoto University

二次利用方法:
<https://rmda.kulib.kyoto-u.ac.jp/reuse/>

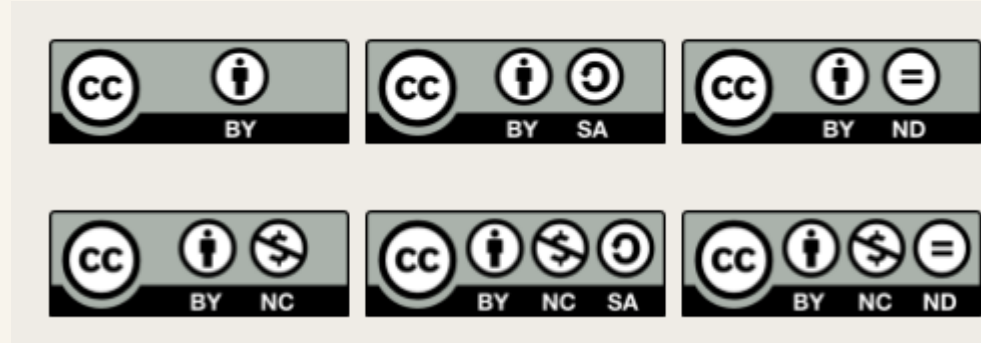
IIIF MANIFEST:

マニフェスト Universal Viewer Mirador

2. the license for secondary use of images

ライセンス表示の改定

~2019 Creative Commons licenses



2020~ SUL original licences



Holders
所蔵館・所蔵者

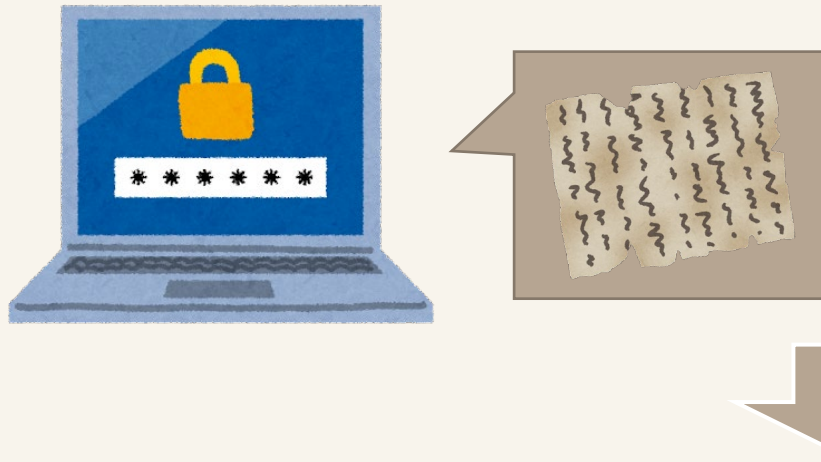
Accessible range
アクセス可能な範囲

Copyright Status
著作権の状態

3. Password protected images and Supporting of Reprint

Password protected content / 認証コンテンツ
ID and password are required to view these images.

ID・パスワードで保護された資料



Reprint Support Functions/ 翻刻支援機能

- User can enter and save the reprinted text while displaying the image to be reprinted.
- Reprinters account can write only, while reviewers account can correct.

画像を表示しながら翻刻文を入力・保存できる。
また、授業での利用を想定し、教員アカウント(校閲者)と学生アカウント(翻刻者)にそれぞれに権限を設定できる。

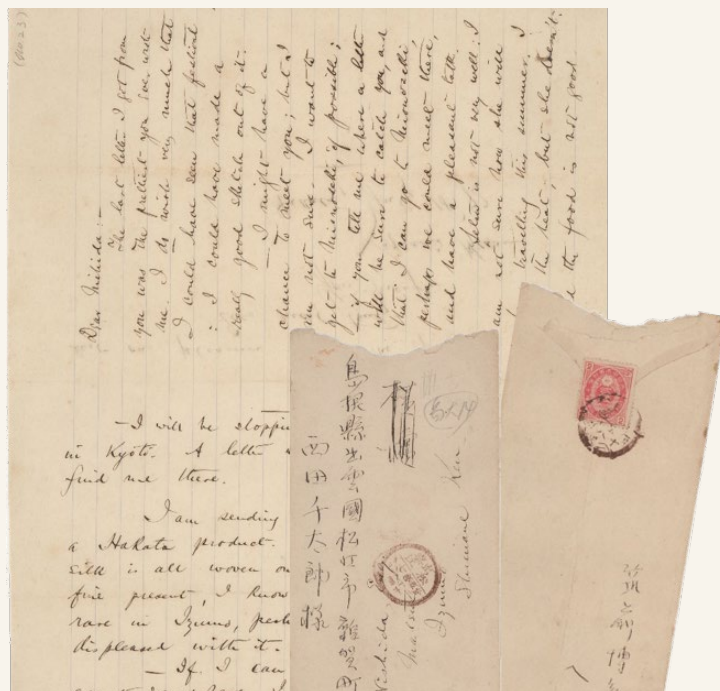
For example:

- Members of a research group work together to reprint materials.
- The teacher corrects students' reprints.

研究グループのメンバーが共同で資料の翻刻作業を行ったり、学生に資料解読の実習をさせたりすることができる。



★ Letters from
Koizumi Yakumo
(Lafcadio Hearn)
小泉八雲書簡

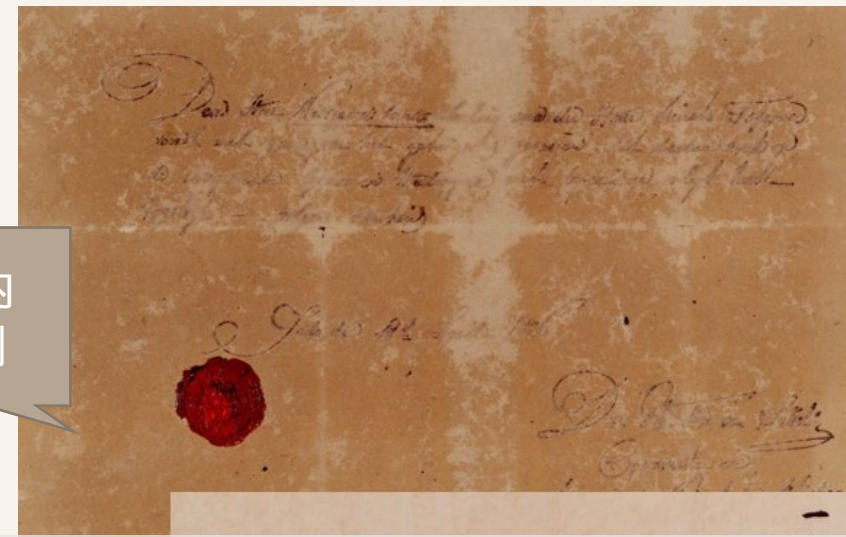


This collection consists of 45 autograph letters from Lafcadio Hearn (1850-1904) to Sentaro Nishida (1862-1897). Nishida was an assistant principal of the Matsue junior high school where Hearn worked as an English teacher.

Hearn exchanged many letters with Nishida even after moving from Matsue to Kumamoto, Kobe and Tokyo. The friendship with deep trust between Hearn and Nishida lasted until Nishida passed away. The letters are the core of the Lafcadio Hearn collection of Shimane University Library.

八雲(1850-1904)が、英語教師として教鞭をとった松江中学校(島根県尋常中学校)の教頭であった西田千太郎(1862-1897)に宛てた自筆書簡45通と附属資料からなります。八雲は、西田が没するまで深い信頼関係に根ざした交友を続け、松江から熊本、神戸・東京へと居を移した後も多くの書簡が取り交わされました。

★ Graduation Certificate from von Siebold
フォン・シーボルト授与の修業証書



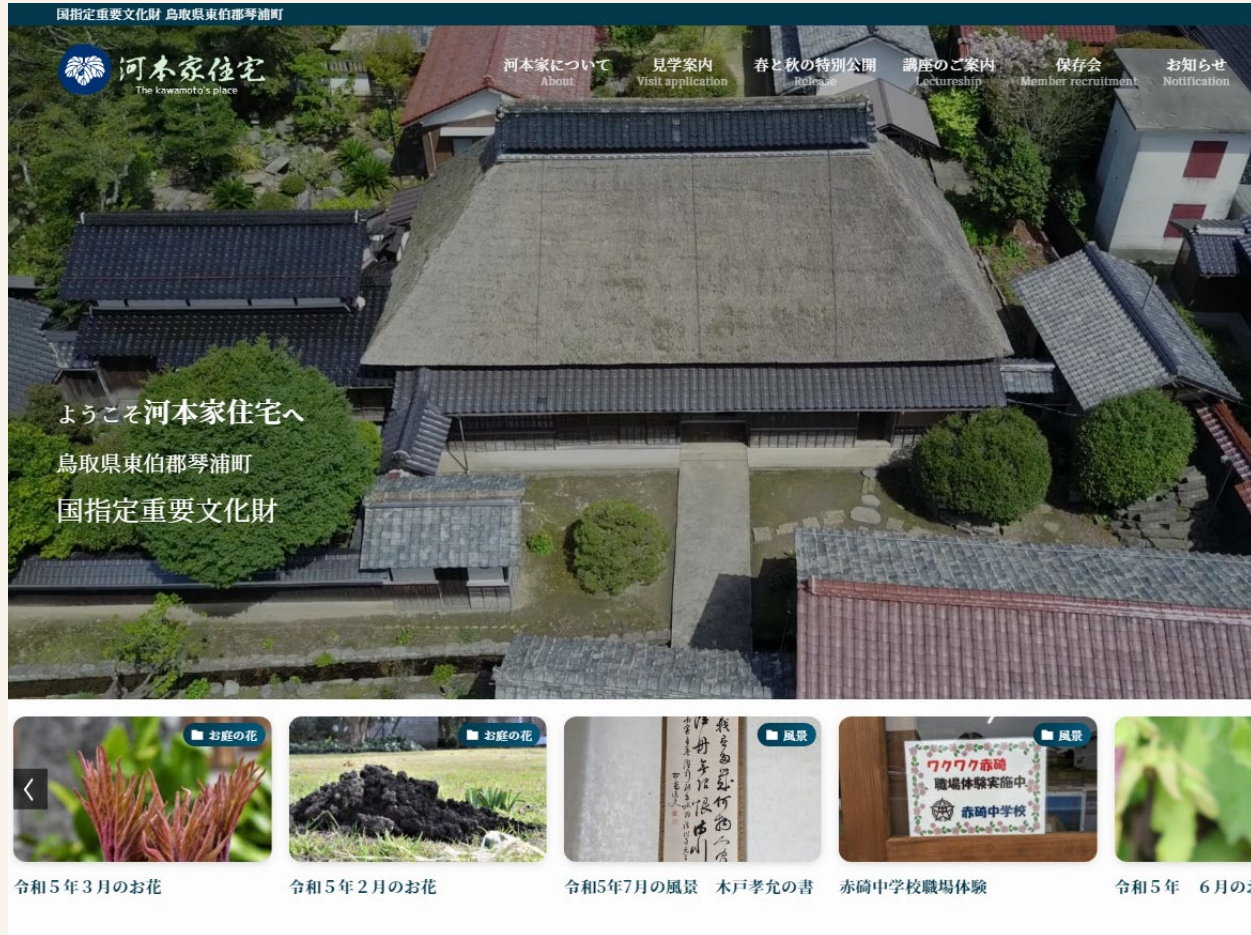
国内
4例

A doctor Nishiyama Sunao, who is from Ogiwara-mura in Kandogun (Currently, Ogitochi-cho, Izumo-shi), studied medical science at Narutaki Juku in Nagasaki from 1825 through 1826. Shimane University Library holds 3 items related to him, the first is the graduation certificate to Nishiyama from Siebold, handed by Minato Choan, the second is the Tahan Tsukanjo and the last is the Shumon Shojo. The Tahan Tsukanjo and the Shumon Shojo were a thing like a passport. The similar graduation certificates are only left at Waseda University (given to Oka Taian) and at the Siebold Memorial Museum (given to Ko Ryosai).

神門郡荻原村(現出雲市荻原町)の医師・西山砂保が、文政8(1825)年に長崎鳴滝塾に医学修行のために赴いた際、他藩通鑑状(通行手形)、宗門証状と、文政9年修行を終えた後、フォン・シーボルトから高弟湊長安を介して授与された賞状(蘭文修行証書付:音訳文、翻訳文)からなります。

Local materials

地域資料も公開しています



国指定重要文化財 鳥取県東伯郡琴浦町

河本家住宅
The kawamoto's place

河本家について About | 見学案内 Visit application | 春と秋の特別公開 Release | 講座のご案内 Lectureship | 保存会 Member recruitment | お知らせ Notification

ようこそ河本家住宅へ
鳥取県東伯郡琴浦町
国指定重要文化財

お庭の花 | 風景

令和5年3月のお花 | 令和5年2月のお花 | 令和5年7月の風景 木戸孝允の書 | 赤崎中学校職場体験 | 令和5年 6月のま

Kawamoto Family 河本家
<https://kawamotoke.com/>



手銭美術館
TEZEN MUSEUM

手銭美術館 | 美術館について | 連続講座の御案内 | 秋のお茶会 | その他 | ① | ②

手銭美術館

手銭美術館は平成5年（1993）4月、「手銭記念館」として開館し、令和4年（2022）4月1日、「手銭美術館」と改称いたしました。

展示室は江戸時代に建てられた米蔵と酒蔵を改装したものです。第二展示室は、酒蔵として万延元年（1860）に建

Tezen Museum 手銭美術館
<https://www.tezenmuseum.com/>

Start cooperation with JAPAN SEARCH!

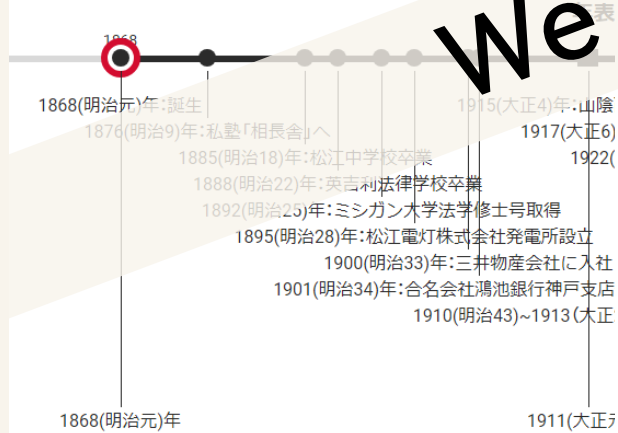
Shimane University
Digital Archives

島根大学附属図書館
デジタルアーカイブ

桑原羊次郎について

桑原羊次郎は1868年に松江藩の御用商人の家系に生まれ、ミシガン大学で法学修士号取得後、三井物産や鴻池銀行等に勤務した。留学や会社勤めをする中で、欧米人が刀装具や肉筆浮世絵に夢中になっている様子を目にして興味を持つようになった。前半生では、神戸や東京、欧米でそれらの収集・研究に傾注し、後半生では主に郷里の松江で文化・社会事業に尽力した。1955年に87歳で世を去った後、松江市名誉市民の称号を得ている。

画像元:『出雲陶窯』国立国会図書館蔵



欧州各地へ

日英博覧会の閉会后、桑原はスウェーデンでロイヤル・アカデミー日本品展覧会 美術博覧会の日本館委員を務めたほか、フランス、ベルギーなど各地で自身の肉筆



Katalog öfver Fukuba's kollektion

桑原羊次郎が所蔵する百点の肉筆浮世絵の展覧会が1911年1月15日からスウェーデンのロイヤルアカデミー(Royal Academy)で5週間ほど開催された。本書はスウェーデン語で記載された肉筆浮世絵の所蔵者には桑原の従兄弟の福庭透(Toru Fukuba)の名前が使われた。同目録に掲載されている百点の浮世絵の写真は1910年に清河武安によりロンドンで撮影され、桑原はその銅版を所蔵していた。その後、同様の肉筆浮世絵の展覧会がパリやアメリカで開催されたが、その際に刊行されたフランス語および英語による展示会の目録にも同じ写真が利用された。本目録の表紙および裏表紙には、百点の肉筆浮世絵の一つである宮川長春の「女官を背負う男」の絵が利用された。1910年にロンドンで開かれた日英博覧会に、杉崎秀明は版絵制作店を出店していた。そこで、桑原は杉崎に宮川長春の絵の木版の製作を依頼し、同店の版絵制作人の漆原由次郎がその木版の刷り立てを行った。写真の場合と同様に宮川長春の版絵はフランス語および英語による展示会の目録にも利用された。

桑原文庫にはもう一点スウェーデン語版の目録があるが、そちらには表紙に「落丁あり」と記載されている。(小山藤)

『欧米美術行脚』には、桑原の旅の行程が細かに記載されている。ここでは、『欧米美術行脚』に記載された土地を地図に示した。なお、1巻に複数の地域の記録がある時は、主たる地域に本をピン留めしている。



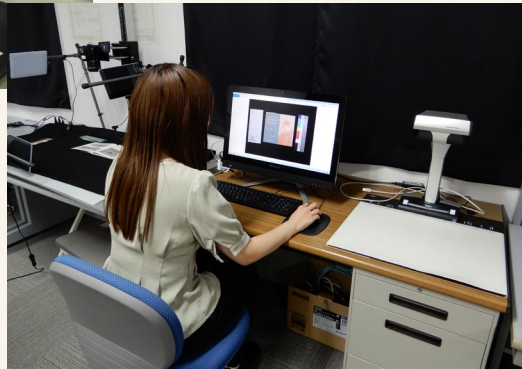
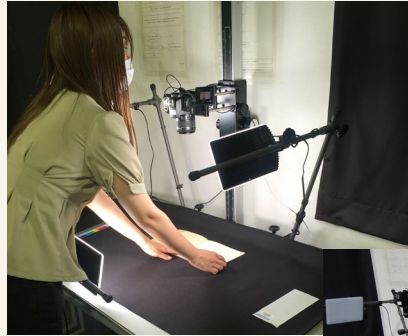
懐かしのアメリカ、そして帰国

桑原は学生時代をミシガン大学で過ごしている。卒業後、約20年ぶりのアメリカに戻ったのは1912年のことだった。ワシントンの新国立博物館、ニューヨークのアメリカン・アートギャラリーでも肉筆浮世絵コレクションの展示を行い、ニューヨークを拠点に個人のコレクション等を視察して1913年に帰国の途についた。

We release an online exhibit!
Japan Search > Gallery > 桑原羊次郎

Our DA Plan

今後の方針

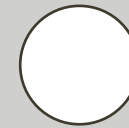


○ ~2022

About 8,000 items
photographed
約8,000点撮影済



2023
Additional
filming and
publication
追加撮影と
公開



2024

More than 4,000
unpublished materials

撮影済の未公開資料
4,000点以上

Our DA Plan

今後の方針



We will release those in 2024 collaborated with Noboru Koyama

『欧米美術行脚』公開等の経緯

Apr 2021



Mr. Koyama:
I would like to read
"Obei Bijutsu Angya", so
could you please send
me a copy of it?

小山さん
「『欧米美術行脚』を読みたいので
複写して送付してもらえませんか」

"Obei Bijutsu Angya" is
a previously
unpublished and
unpublished on DA.
『欧米美術行脚』は、未発行
かつDA未公開資料

May-Aug 2021



Library:
It's too hard to send them
overseas, so let's make
them available in the
Digital Archive!
⇒Proceed with the
publication process

図書館
「海外に送付するのは大変だからデ
ジタルアーカイブで公開しよう！」
⇒公開作業を進める

Sep 2021



"Obei Bijutsu Angya" etc.
are published on DA.

『欧米美術行脚』と
『欧米日誌』を公開

Nov 2022



Mr. Koyama:
I'm going to visit
Shimane U next year.

小山さん
「来年、
島根大学に行きますね」

『欧米美術行脚』公開等の経緯

Feb 2023



Mr. Koyama visits our library and invites us to join EAJRS.

小山さんが当館にご来館。EAJRSにお誘いいただく。

Apr - Aug 2023



Library:
Since this is a good opportunity, let's promote the digital release of materials related to Yojiro.

図書館
「良い機会だから、桑原羊次郎に関する資料のデジタル公開を進めよう」

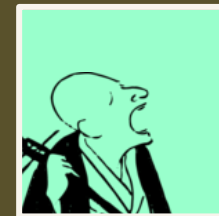
Sep 2023



Online Exhibition open to the public.

オンライン展示
「桑原羊次郎の欧米美術行脚」公開

Today 2023



EAJRS

How to release 公開までの流れ：

Select materials 資料選定

⇒Create bibliography 書誌作成

⇒Accept 受入作業

⇒Registration in OPAC OPACへの登録

⇒Copyright confirmation 著作権確認

⇒Photography 撮影

⇒File arrangement and conversion ファイル整理と変換

⇒Release 公開

Thank you



Shimane University Library Digital Archive

<https://da.lib.shimane-u.ac.jp/content/>

利用案内
IIIについて

所在

九州大学附属図書館

240

島根大学 4323

Contact us

sabisu@lib.shimane-u.ac.jp

資料種別

医学・貴重資料 1

その他 1